

UNFPA answers to bidders' questions (RFQ N^o UNFPA/VNM/RFQ/22/13)

No.	Question	Answer
1	<p>Kích thước Tranh lật: Trên file pdf maket chỉ thể hiện là khổ 21 x 29.7 cm (A4 chuẩn quốc tế), nếu tính thành khổ 20.5 x 30 cm này thì sẽ bị nhỡ khổ giấy, phát sinh phí sản xuất. Tối ưu nhất là tính in khổ 20.5 x 29.5 (A4 hột) để vừa khổ giấy, không bị nhỡ khổ giấy và tiết kiệm phí in ấn (nhà in sẽ tự chỉnh được maket về khổ này). Vậy UNFPA quyết định tính theo khổ nào?</p>	Kích thước: 20,5cm*30cm
	Size of flip-pictures	<i>Size: 20,5cm*30cm</i>
2	<p>6 Miếng dán ở mặt sau Poster: miếng dán là băng dính 2 mặt hay loại dính nào khác? băng dính có độ to bản bao nhiêu? Hay nhà thầu tự đề xuất loại băng dính 2 mặt phù hợp?</p>	6 miếng dán là băng dính 2 mặt độ lớn phù hợp
	6 piece of adhesive tapes at the back of the posters	<i>6 piece of 2-sided adhesive tapes at the back of the posters</i>
3	<p>Yêu cầu chi tiết cho lò xo: UNFPA yêu cầu lò xo đen hay lò xo trắng. Nhà thầu đề xuất kích thước phù hợp với độ dày của Tranh lật hay UNFPA yêu cầu mẫu cụ thể. Nếu yêu cầu mẫu cụ thể thì cung cấp hình ảnh mẫu lò xo (Theo maket pdf đã để demo chỗ lồng lò xo thì dùng lò xo chỉ có 2 đoạn rời nhau ở 2 bên)</p>	Lò xo màu đen , đường kính 2 cm
	Specific requirements of spring	<i>2 cm diameter black spring</i>
4	<p>Giấy phép xuất bản: UNFPA có yêu cầu xin GPXB của NXB cụ thể nào không hay nhà thầu tự đề xuất NXB?</p>	Nếu cần phải xin Giấy phép Xuất bản thì nhà thầu tự chọn Nhà xuất bản, UNFPA không có yêu cầu cụ thể.
	Publishing license	Bidders self-select a Publishing House for issuance of a publishing license (if a publishing license is required)
5	<p>Đóng gói sản phẩm: Ngoài việc chia hàng theo số lượng của từng điểm nhận, UNFPA có cung cấp mẫu cụ thể cho việc đóng gói hàng không hay nhà thầu tự đề xuất hình thức đóng gói phù hợp?</p> <p>Thông thường poster sẽ được cuộn tròn vào và bọc giấy, băng dính bên ngoài; Tranh lật đóng thùng carton phù hợp kích thước và trọng lượng</p>	Nhà thầu tự chọn cách thức đóng gói phù hợp với từng loại tài liệu in.
	Packaging	Bidders self-select packaging method which is appropriate to each printed material.

No.	Question	Answer
6	<p>Vận chuyển: UNFPA yêu cầu giá vận chuyển nhanh hay vận chuyển thường</p> <p>Transportation</p>	<p>Nhà thầu tự chọn hình thức vận chuyển</p> <p>Bidders self-select transportation method(s)</p>
7	<p>Tiến độ giao hàng cụ thể: là thời gian nào sau khi UNFPA cung cấp file thiết kế đã duyệt in/ sau khi ký hợp đồng với nhà thầu? hay nhà thầu tự đề xuất tiến độ sản xuất?</p> <p>Delivery time</p>	<p>Giao tài liệu đã in đến 41 địa chỉ trong vòng 4 tuần sau khi ký Hợp đồng.</p> <p>Deliver the printed materials to 41 addresses within 4 weeks upon signing contract.</p>